

|  |   |   |
|--|---|---|
| Nom et adresse de l'expéditeur<br><i>Name and address of consignor</i>   | Certificat no / <i>Certificate no</i>   |   |
|  |    | LE GOUVERNEMENT<br>DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG<br>Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture<br>et du Développement rural<br><br><b>CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION DE PRODUITS LAITIERS<br/>DESTINÉS À LA CONSOMMATION HUMAINE VERS TAIWAN</b><br><br><b>HEALTH CERTIFICATE TO EXPORT DAIRY PRODUCTS FOR HUMAN<br/>CONSUMPTION TO TAIWAN</b> |
| Nom et adresse du destinataire<br><i>Name and address of consignee</i>   | Services vétérinaires de / <i>Local veterinary services of</i><br><b>Administration des services vétérinaires</b><br><b>B.P. 1403</b><br><b>L – 1014 Luxembourg</b> |   |
|  | Lieu d'expédition / <i>Place of loading</i>   |   |
| Identification du moyen de transport<br><i>Identification of the mean of transportation</i>  | Lieu de destination / <i>Place of destination</i>   |   |
| <p><b>I. IDENTIFICATION DES PRODUITS LAITIERS / IDENTIFICATION OF DAIRY PRODUCTS</b></p> <p>Espèce(s) / <i>Species</i> :</p> <p>Type(s) de produits(s) / <i>Type(s) of product(s)</i> :</p> <p>Type de traitement thermique / <i>Type of heat treatment</i> :</p> <p>Couple temps/température / <i>Duration/temperature</i> :</p> <p>Nature de l'emballage / <i>Type of packing</i> :</p> <p>Nombre de colis / <i>Quantity</i> :</p> <p>Poids net / <i>Net weight</i> :</p> <p>Température de conservation / <i>Preservation temperature</i> :</p> <p><b>II. PROVENANCE DES PRODUITS LAITIERS / ORIGIN OF DAIRY PRODUCTS</b></p> <p>Numéro(s) d'agrément sanitaire/d'enregistrement de(s) (l')établissement(s) d'origine/<i>Approval number(s) of plant(s) of origin</i></p> |   |   |
| <p>Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les laits et les produits à base de lait décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent<br/><i>I hereby, official veterinarian, certify that the milk and milk products described above meet all the health requirements which follow</i></p> <p>Lieu / <i>Place</i>:.....</p> <p>Nom, titre, signature et tampon personnel du vétérinaire officiel<br/><i>Name, position, signature and personal stamp of the official veterinarian</i></p>  |   | Cachet officiel / <i>Official stamp</i>   |
| <p>Le cachet officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportés sur chacun des feuillets séparés<br/><i>The official stamp and the signature must appear on all separated pages</i></p>  |   |   |

Certificat no / Certificate no

1) Les produits laitiers proviennent de pays, de zones ou de cheptels indemnes de peste bovine et de fièvre aphteuse conformément au Code sanitaire des animaux terrestres de l'O.I.E (1) ; les produits laitiers sont obtenus à partir d'animaux issus d'exploitations n'ayant fait l'objet d'aucune restriction relative à la fièvre aphteuse et à la peste bovine /

*The milk products are from country(ies), area(s) of herd(s) that has (have) been free from rinderpest and foot and mouth disease according to the International Animal Health Code of O.I.E. (1); the milk products are obtained from animals coming from farms having been under any restriction related to foot and mouth disease and Rinderpest;*

2) Les produits laitiers ont été fabriqués selon des principes d'hygiène conformes à la réglementation communautaire en vigueur, notamment au Règlement (CE) no 853/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 fixant des règles spécifiques d'hygiène applicables aux denrées alimentaires d'origine animale et répondent aux normes sanitaires (notamment les critères bactériologiques) du Règlement (CE) no 2073/2005; ils proviennent d'établissements officiellement agréés et sous contrôle vétérinaire officiel dans le pays d'origine, et sont reconnus propres à la consommation humaine /

*The milk products have been prepared according to the principles of food hygiene in conformity with the EC regulation, in particular in accordance with the regulation (EC) no 853/2004 of the European parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin and they are in accordance with the health standards of regulation (EC) no 2073/2005, including the bacteriological criteria; they come from plants officially approved and under official veterinarian supervision in the country of origin and are fit for human consumption;*

3) Conformément aux plans de surveillance, qui incluent des analyses dans des laboratoires autorisés, les produits laitiers ont été élaborés à partir d'un lait conforme à la réglementation communautaire en vigueur ou aux normes internationales admises, relatives aux résidus de substances à effet antibiotique, de pesticides, de dioxines ou autres substances nocives pour la santé humaine /

*According to the surveillance plans, milk products are examined in approved labs and the results show that the milk products have been processed from milk in conformity with the regulation or the international standards for residues of antibiotics, pesticides, dioxins and other compounds harmful for human health;*

4) Les produits laitiers ont subi un traitement thermique au cours de la fabrication, conformément aux exigences du Règlement (CE) no 853/2004, Annexe III, Section IX, Chapitre II 1 a) /

*The milk products have undergone heat treatment during process, in accordance with the specific requirements of the regulation (EC) no 853/2004, Annex III, Section IX, Chapter II 1 a).*

5) Les produits laitiers présentent un degré de radioactivité inférieur aux normes communautaires en vigueur

*The milk products contain no harmful level of radioactivity, according with EC regulations;*

6) Conformément à la réglementation communautaire, aucun conservateur ou colorant nocif pour la santé humaine n'a été ajouté aux produits /

*According to the EC regulations, no harmful preservative or harmful colorant agents have been added to the products.*

Nom, titre, signature et tampon personnel du vétérinaire  
official Name, position, signature and personal stamp of  
the official veterinarian

Cachet officiel / Official stamp

FIN DU CERTIFICAT / END OF THE CERTIFICATE

La validé du présent certificat est de 30 jours à partir de la date de signature

*This certificate is valid for 30 days from the date of signature.*

Dans le cas de transport par bateau, la validé du certificat est prolongée selon la durée du voyage

*In case of transport by ship, the validity is prolonged for the time of the voyage.*